

ЕВРОПЕЙСКАЯ МОДЕЛЬ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ-ФИЛОЛОГА

Мисечко Ольга Евгениевна, доктор педагогических наук, профессор
Житомирский государственный университет им. Ивана Франко

Общепризнано, что разработка и практическое внедрение единых критериев оценки уровня профессиональной компетентности будущих педагогов, их научно-теоретической и практической подготовки к профессиональной деятельности создает платформу для прозрачного и понятного внутреннего (на уровне каждого отдельного профессионально-педагогического образовательного учреждения) и внешнего (на уровне государственных или общественных инспекционных или аккредитационных органов) контроля качества образовательных программ. В то же время наличие таких критериев приобретает в современном контексте международного сотрудничества значение одного из главных условий обеспечения академической и профессиональной мобильности студентов и выпускников в мировом образовательном пространстве.

В европейскую практику оценивания профессионально-педагогических компетенций студентов-филологов с 2006 года введено так называемое Европейское портфолио будущего учителя языка (European Portfolio for Student Teachers of Languages – EPOSTL), которое разрабатывалось в течение 2004–2006 гг. международной группой специалистов по заказу Европейского центра современных языков (European Centre for Modern Languages) при Совете Европы (г. Грац, Австрия). Оно позиционируется разработчиками как средство унификации квалификационных требований к содержанию и процессу методической подготовки педагога, как действенный инструмент развития творческих способностей, индивидуальности и профессиональной рефлексии в течение этой подготовки.

В Украине и России известен и практически внедряется языковой портфель, разработанный на основе рекомендаций Совета Европы по изучению, преподаванию и оцениванию языков и способствующий унифицированному развитию лингвистических, речевых, социокультурных, стратегических, общенаучных и других компетенций изучающих языки. Что касается профессионального методического портфеля будущих учителей языков, то вопрос его разработки также стал в последнее время предметом научных дискуссий. Результаты его научного изучения отражены в диссертационных исследованиях Л.Романенко (2005) и К.Безукладникова (2009) [1; 2]. Однако имеющиеся наработки по этому вопросу являются до сих пор эпизодическими и в количественном отношении вовсе недостаточными для создания у широкой педагогической общественности полного представления о нем, тем более использования его как средства приближения национальных стандартов профессиональной подготовки учителей языков к общеевропейским.

Целью EPOSTL, как указывается в объяснительной записке для пользователя, является: побуждение будущих учителей к рефлексии над сформировавшимися у них профессиональными компетенциями и знаниями,

на которых они базируются; помощь студентам в подготовке к будущей профессиональной деятельности в разнообразных учебных контекстах; стимулирование профессионально направленных дискуссий в студенческой среде, а также между студентами и преподавателями либо руководителями студенческой научно-исследовательской работы; содействие самооценке студентами своих профессиональных компетенций; помощь в понимании ими своих сильных и слабых профессиональных сторон; обеспечение инструмента фиксации прогресса; поддержка во время учебной практики [1, с. 83-88].

Европейское профессиональное портфолио будущего учителя языка является четко структурированным документом и содержит три раздела: персональное эссе («Personal Statement»), которое имеет характер размышлений над общими вопросами профессиональной деятельности; раздел для самооценивания («Self – Assessment»), в который входят дескрипторы профессионально важных компетенций; досье («Dossier»), которое включает всяческие материальные свидетельства прогресса и образцы работ, связанных с владением профессиональной деятельностью. Еще одной составляющей портфолио является глоссарий терминов, употребленных в тексте документа EPOSTL и непосредственно связанных с процессом обучения и изучения языка. Рассмотрим детальнее каждый из разделов.

Персональное эссе выполняет функцию локализации ожиданий будущих учителей относительно своей профессиональной деятельности в виде ответов на предложенные вопросы, которые вынуждают студентов с самого начала профессиональной учебы задуматься над его целью и сравнить свои будущие профессиональные ценности с личным опытом изучения языка в школе. Поэтому первым вопросом персонального эссе является: "Какие аспекты (качества учителя, учебные приемы и тому подобное) Вашего личного опыта как ученика могут повлиять на то, как бы Вы хотели или не хотели бы учить других?". Этот вопрос побуждает к анализу студентами позитивных и негативных сторон приобретенного ими опыта изучения языка в школе, а также причин учебных неудач и возможных путей их предотвращения. Дальше студенты размышляют над тем, какие аспекты обучения языку им импонируют более или менее всего. Дальнейший анализ профессиональных ожиданий основывается на формулировке будущими педагогами того, что они: а) больше всего ожидают от профессионального образования, б) хотели бы получить от этого образования и в) чего, по их мнению, от них ожидают преподаватели. Детальному оцениванию (при чем в дискуссии с партнером, призванной привлечь внимание к разнообразию точек зрения на отдельные учебные моменты) подлежат и конкретные вопросы обучения языку (умение сотрудничать с другими, организовать учебную работу, объяснить грамматическое явление и тому подобное) – с тем чтобы определить степень их важности для учебного процесса (в диапазоне от «неважно» к «очень важно»).

Дискуссионная форма анализа призвана привлечь внимание к разнообразию точек зрения на отдельные учебные моменты – потому профессиональная рефлексия может происходить как в монорежиме (наедине с самим собой), так и в режиме полилога, который может привести к модификации исходной точки зрения в соответствии с изложенными другими участниками дискуссии аргументами и идеями.

Достоинством внимания есть также инициируемое авторами проекта обращение во время обдумывания ответов к профессиональной литературе – с целью выяснения определенных сомнительных для студента моментов.

Таким образом, главной целью персонального эссе является побуждение к профессиональной рефлексии. При этом формируются такие общенаучные компетенции, как критическое мышление параллельно с освоением теоретических основ обучения языку; умения убедительно обосновывать свое мнение; работать самостоятельно и сотрудничать с коллегами; находить и использовать ресурсные материалы; сравнивать научные позиции разных экспертов и (что особенно подчеркивается) выявлять национальный контекст в способе решения проблемы и сопоставлять его с опытом других европейских стран, т.е. своеобразный межкультурный профессиональный диалог.

Второй – ключевой – раздел профессионального портфолио содержит 193 дескриптора главных компетенций учителя языка в средней школе (для возрастной группы 10-18 лет). Целью выделения такого количества общепедагогических по своему характеру компетенций была потребность формулировки унифицированных общих подходов, доступных для применения в общеевропейском измерении. Эта основополагающая идея профессионального портфолио учителя языка, а также то, что проект был поддержан 33 государствами-членами Европейского центра современных языков Совета Европы, предоставляет ему право быть рассмотренным как возможное средство стандартизации подготовки учителя в условиях интегрированного образовательного пространства.

Все компетенции разделяются на 7 универсальных для учебного процесса секций, как это представлено на рис. 1.

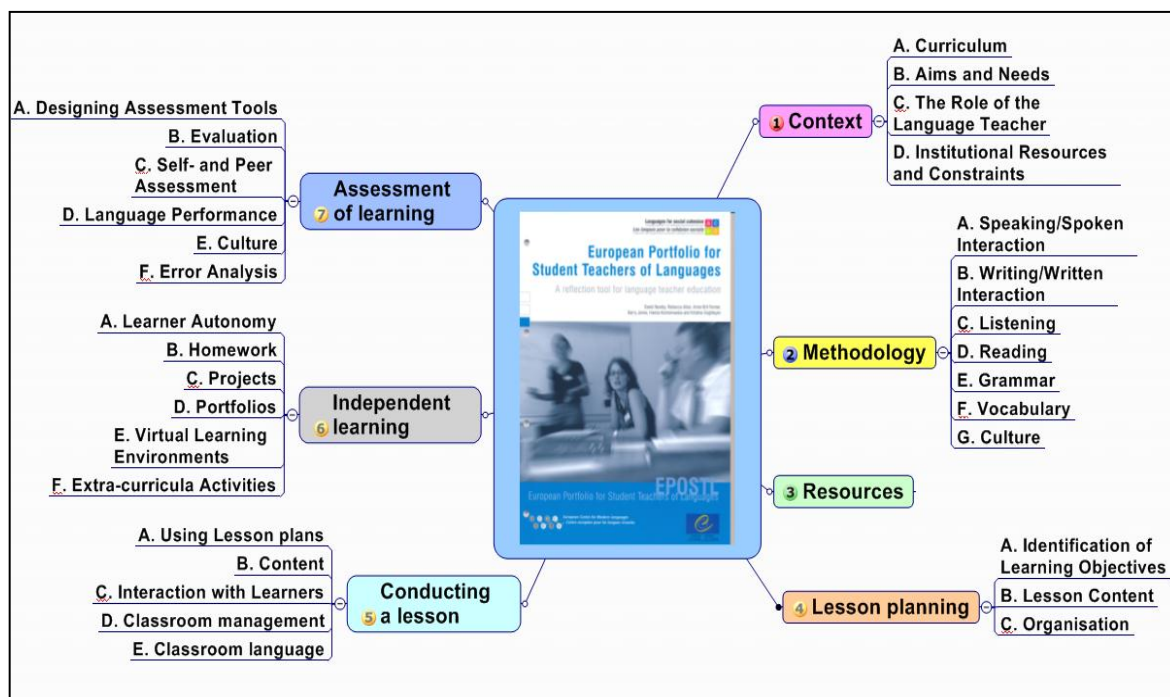


Рис. 1. Структура Европейского портфеля будущего учителя языка
Основные профессиональные компетенции формулируются в дескрипторах в формате "Я могу". В каждой секции, в свою очередь, выделяются подгруппы, которые актуализируют наиболее существенные для

оценивания моменты:

1. Образовательный и социальный контекст профессиональной деятельности учителя : А) учебный план; В) цели и потребности учеников; С) роль учителя языка; D) материальные ресурсы школы и организационные ограничения. Эта секция содержит дескрипторы для оценивания знания учителем национальных и региональных образовательных стандартов, готовности к использованию международных рекомендаций и институциональных возможностей; ориентирования на общие цели и специальные потребности учеников. Она охватывает широкий диапазон функций и ролей учителя по отношению к ученикам, родителям, обществу.

2. Методические основы обучения языку и речевой деятельности : А) организация усноречевого взаимодействия учеников; В) организация письменного взаимодействия; С) обучение аудированию; D) обучение чтению; Е) обучение грамматике; F) обучение лексике; G) формирование социокультурных и социолингвистических компетенций. Эта секция демонстрирует, насколько будущий учитель готов реализовать цели обучения с помощью различных учебных приемов, организовать обучение аспектам языка в коммуникации, реализовать социокультурный и социолингвистический потенциал обучения языку.

3. Учебные ресурсы. В этой секции идет речь о возможностях создания и использования учителем материалов (текстов, заданий, словарей, справочников и тому подобное) и средств обучения (нетехнических и технических, в том числе современных информационно-коммуникационных технологий) с учетом возраста, языкового уровня, мотивации и интересов учеников.

4. Дидактические основы планирования урока: А) определение целей урока; В) построение содержания урока; С) планирование видов и форм работы на уроке. Оцениваются умения будущего учителя трансформировать требования учебной программы в конкретные цели и задачи урока или серии уроков, побуждать учеников к размышлениям над своим прогрессом в освоении языка, использовать разные режимы работы, соблюдать языковой режим на уроке и т.п. Значительное внимание уделяется умениям структурировать содержание урока, варьировать и сочетать разные виды работы на уроке, интегрировать виды речевой деятельности, акцентировать культурологические моменты, придавать коммуникативную направленность работе над языковыми аспектами, устанавливать межпредметные связи, распределять учебное время, формировать у учеников индивидуальный стиль учебы и т.д.

5. Организационные основы урока: А) реализация плана урока; В) подача языкового материала; С) обеспечение интерактивного характера обучения; D) управления учебной деятельностью; Е) использование языка как средства общения на уроке. Эта секция фокусируется на умениях начинать, продолжать и оканчивать урок, перераспределять время в случае возникновения непредвиденных обстоятельств, учитывать индивидуальный темп работы учеников, взаимодействовать с классом, активизировать внимание учеников, стимулировать их инициативность и интерактивность.

6. Организация самостоятельной работы учеников : А) обеспечение автономности учеников в процессе обучения; В) организация домашней учебной работы; С) организация проектной работы; D) организация работы

над языковым портфолио учеников; Е) использования информационных и коммуникационных технологий; F) организация внеклассной работы по языку. В поле зрения этого раздела находятся умения будущего учителя учить учиться, помогать ученикам определять личные цели в овладении языком, формировать собственные учебные стратегии, оценивать свои достижения. Значительная роль отводится постановке и оцениванию домашних заданий, планированию, организации и презентации результатов работы, умению детей вести свой языковой портфель и осуществлять на его основе самооценку, пользоваться электронной почтой, веб-сайтами, компьютерными программами, внеклассной работе над языком.

7. Оценивание учебного процесса и его результатов: А) подбор средств оценивания; В) качественное оценивание результатов; С) организация самооценивания и взаимного оценивания; D) оценивание владения языковыми средствами; Е) оценивание социокультурных знаний и умений; F) анализ ученических ошибок.

Третий раздел (досье), во-первых, содержит материальные подтверждения умений будущего учителя, указанных им в предыдущем разделе: планы и конспекты уроков, видеофрагменты уроков, образцы учебных заданий, материалов и т. п. Во-вторых, воссоздавая таким способом путь приобретения профессиональной компетентности, досье позволяет оценить собственное поступательное движение в профессиональном развитии и проинформировать об уровне этого развития других заинтересованных лиц.

Таким образом, к позитивным чертам EPOSTL, которые стоит учесть при разработке стандартов профессионально-педагогического образования, относим:

- выделенные в нем дескрипторы профессионально важных компетенций как признанные в общеевропейском измерении требования к профессиональной компетентности учителя;
- возможность использования единого формата портфолио как средства диагностики и оценивания уровня профессиональной подготовки;
- общеевропейскую унификацию ключевой профессиональной терминологии.

Следовательно, Европейское профессиональное портфолио учителя языка является эффективным инструментом стимулирования профессионального роста через рефлексию студентов относительно своих профессиональных знаний и умений, средством повышения автономности студента в освоении профессии и мониторинга своего прогресса в готовности к профессиональной деятельности в течение всего периода пребывания в высшей школе.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Безукладников К.Э. Формирование лингводидактических компетенций будущего учителя иностранного языка: концепция и методика : Автореферат дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень высшего профессионального образования). – Нижний Новгород, 2009. – 43 с.
2. Романенко Л.А. Профессиональный портфель начинающего учителя иностранного языка: методика разработки и практического применения: Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. – М., 2005. – 137 с.
3. European Portfolio for Student Teachers of Languages [Электронный

pecypc] / <http://epost12.ecml.at/>